

Vendor: -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Unloading Area: 14248  
 Firm: SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG  
 GETRAC S.p.A. Via del Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077  
 Gross Weight: 24.223 KG  
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Nummer Cust. - Nummer Vendor  
 Consignment

80500234 000010 2511109290 4.532 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915801  
 18.06.2018 035306-900 #482 nt. wt.: 2.907 KG , gr. wt.: 3.247 KG  
 CC: 180057993  
 CC: 180057988 # 1.350  
 CC: 180057762 # 1.350  
 CC: 180057757 # 1.350  
 CC: 4 DCT300 DCT300/P01850  
 Cast-Number: 606051  
 UC-Material: L045380010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -  
*100188952*  
*5008269733*  
*203646*

80501152 000010 2511109090 5.820 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915901  
 18.06.2018 035305-900 #970 nt. wt.: 5.311 KG , gr. wt.: 5.820 KG  
 CC: 180058094 #970  
 CC: 180058082 #970  
 CC: 180058068 #970  
 CC: 180058058 #970  
 CC: 180058043 #970  
 CC: 180058029 #970  
 CC: 6 DCT300 DCT300/P01850  
 Cast-Number: 237898  
 UC-Material: G050240010  
 Text: Engineering Change Status A  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -  
*100188951*  
*5008269733*  
*203647*

80501588 000010 2511108890 829 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916001  
 18.06.2018 035310-900 #189 nt. wt.: 1.158 KG , gr. wt.: 1.325 KG  
 CC: 180057786 #640  
 CC: 180057783 DCT300 DCT300/P01850  
 CC: 2 Cast-Number: 236638  
 GR: *203648*  
 Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Pieltzenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 6.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1092.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002068  
(order no. / No. de commande)

**Schmelzen-Nr.** 606051  
(heat number / No. de Coulée)  
**Werkstoff** 20MnCRS5  
(steel grade / Qualité)

**Stahlersteller** Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Acierrie)  
**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**HBS-Teile.-Nr.** 035306-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
**Änderungsindex** A  
(draw, notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80500234/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulée)  
**Herstellprozess** EVD  
(process flow / Procédé fabrication)

**Auftrag** 1009666  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** L045380010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 06/12/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulée)  
**Lieferzustand** BG-Geglüht/+FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

**Stückzahl** 4,532  
(quantity / Quantité)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2800	0.0090	0.0230	1.0600	0.0500	0.1200	0.1200	0.0110	0.0290	0.0100	0.0004	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0004	0.0000	0.0009	0.0110	1.9000	15.300

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.20	0.00	44.40	0.00	42.00	0.00	38.30	0.00	35.00	0.00	32.60	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00	-	-	-	-	-	-	0.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**DI-Wert**  
(DI value / diamètre idéal) 0.00

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)
	Prim.	5	8	9	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)					0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE = 0
Umformgrad = 41,6:1	

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0,2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	162.0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

**Datum** 06/18/2018  
(date / Date)

Computer generated, Maschine ert, daher gültig ohne Unterschrift /  
without signature / Délivré par ordinateur :

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		<b>Freight Order</b>	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>18.06.2018</b>			
8) Shipment number <b>56351</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient Company <b>GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		Firma <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b>		15) Sender's comment for the forwarding agent		13) Cargo manifest/freight list	
16) Receipt date <b>18.06.2018</b>		17) Receipt time <b>14:59:00</b>			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight In KG	24) Gross weight In KG
0080497688	1	TBA-520858	SCHALTRAD 5.GANG	47	1.060
0080497688	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	55	1.070
0080497691	3	TBA-520858	FESTRAD 5.GANG	134	3.182
0080497697	3	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	177	3.083
0080497701	1	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	57	824
0080497701	2	TBA-520858	ZAHNRAD 2.GANG	91	1.628
0080498109	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.014
0080498117	2	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.970
0080500234	4	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	341	3.247
0080501152	6	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	509	5.820
0080501588	2	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	167	1.325
<b>Total</b>	<b>26</b>			<b>1.805 KG</b>	<b>24.223 KG</b>
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>39.563,05 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code <b>LB SC 1463</b>	
				40) Shipping type <b>Truck</b>	
43) Confirmation of receipt by the driver  Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party  Above delivery received completely and intact. <b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  <b>21 GIU 2018</b>  "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp/signatures	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) Für den Empfänger		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	

